

## Nordautomation Oy

(Sorb-Gruppe)  
Hevoshaantie 5  
FIN-64100 Kristiinankaupunki  
Tel. +358(0)6/2203500  
Fax +358(0)6/2203550  
nordautomation@nordautomation.fi  
www.nordautomation.fi

**Halle 25, Stand D02**

## Norwood Industries Inc.

Highway 11 North 166  
CDN-POE 1G0 Kilworthy  
Tel. +1705/689-2800  
Fax +1705/689-1982  
norwood@norwoodindustries.com  
www.norwoodindustries.com

**FG, Stand K41**

## Nuove Tecnologie Si Tong Machinery Co., Ltd

Pingchao Industrial  
Ping Chao Town  
Nuove Tecnologie Si Tong  
Machinery Co., Ltd, TJ-226361 Nantong  
Tel. +86513/86729999  
Fax +86513/86720777  
ntst@ntst.cc  
www.ntst.cc

**Halle 26, Stand H07**

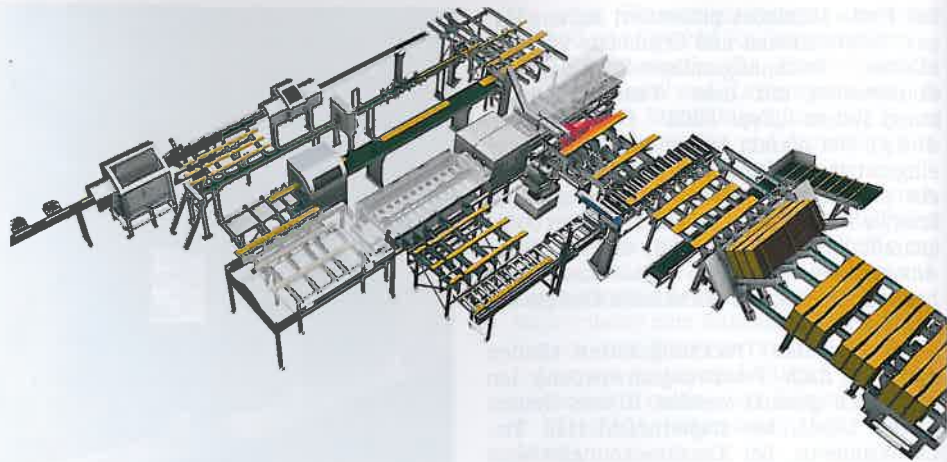
## Oke Carbide Co.,Ltd.

Werkzeuge und Maschinen-  
ausrüstungen

## Walter Oppliger

Sägereibedarf  
Industriestrasse 11, CH-3661 Uetendorf  
Tel. +41(0)33/3453777  
Fax +41(0)33/3454992  
info@optimatic.ch  
www.optimatic.ch

**Halle 25, Stand M21**



**Komplette Zuschnittanlage mit Auftrenn-Kreissäge und Optimierungs-Kappanlage (Paul)**

## W. Oppliger Optimatic

Inh. Walter Oppliger  
Industriestr. 11  
CH-3661 Uetendorf  
Tel. +41(0)33/345 3777  
Fax +41(0)33/345 4992  
info@optimatic.ch  
www.optimatic.ch

**Halle 27, Stand B11**

Das Unternehmen aus dem schweizerischen Uetendorf ist Hersteller von vollautomatischen Richtmaschinen für Bandsägen- und Kreissägen-Blätter. Zum Programm gehören auch Planiermaschinen sowie Stauch- und Press-Apparate.

## O.S. Panto s.r.l.

Via Maggiore, 17 RA1,  
I-31020 S. Polo di Viave (TV)  
Tel. +390422/856314  
Fax +390422/856189  
ospanto@ospanto.it  
www.ospanto.it

**Halle 25, Stand B01**

Das italienische Unternehmen ist Hersteller von Dämpfungsanlagen und Schnittholztrocknern (vgl. Abbildung) sowie Klima-

kammern. Mit dem schwedischen Trocknerhersteller Alent Drying besteht eine Kooperation.

## Pallmann Maschinenfabrik GmbH & Co. KG

Holzwerkstoff- und Furnierherstellung

## Paul Maschinenfabrik GmbH & Co. KG

Max-Paul-Str. 1  
D-88525 Dürmentingen  
Tel. +49(0)7371/500-0  
Fax +49(0)7371/500-111  
info@paul.eu  
www.paul.de

**Halle 27, Stand B50**

Zur Produktpalette des Herstellers gehören industrielle Maschinen zum Längsauftrennen von Platten und Massivholz, Optimierungs-kappanlagen sowie Kreissägen für das Sägewerk. Ausbaufähige Maschinenkomponenten in Kombination mit sehr effizienter und schneller Mechanisierung wie z.B. automatische Beschickungen, Entstapel- und Stapelanlagen verwandeln Auftrenn- und Kappsägen in vollautomatische kundenorientierte Produktionslinien.

Mehrblattsägen mit einer Durchgangsbreite von max. 3000 mm eignen sich zum Auftrennen, Nuten und Profilieren unterschiedlichster Plattenmaterialien. Sie werden in der Produktion von Möbeln, Türen, Fenstern, Treppen, Parkett, Paletten, Kisten, um nur einige Beispiele zu nennen, eingesetzt. CNC-Kappsysteme sind in der Fertigung von Möbeln, Fenstern, Paletten, Kisten und anderen Produkten aus Brettware im Einsatz. Doppelbesäum- und Nachschnittkreissägen von Paul sind in einer großen Anzahl von Sägewerken weltweit zu finden.

**Geschäftsfelder:**

- Doppelbesäumkreissägen
- Nachschnittkreissägen
- Vielblatt- und Besäum-Kreissägen
- Beschickungs-Automaten
- Automatische Auftrenn-Anlagen
- Mehrblatt-Kreissägen für Plattenmaterial und Massivholz
- Platten-Aufteilsägen
- Kappsägen
- Optimierungs-Kappanlagen



Schnittholztrockner aus Italien (O.S. Panto)



- Zuschnitt-Anlagen
- Spreißel-Abscheider
- Längen- und Breiten-Sortieranlagen
- Stapel- und Entstapel-Einrichtungen

## Pezzolato Officine Costruzioni Meccaniche S.p.A.

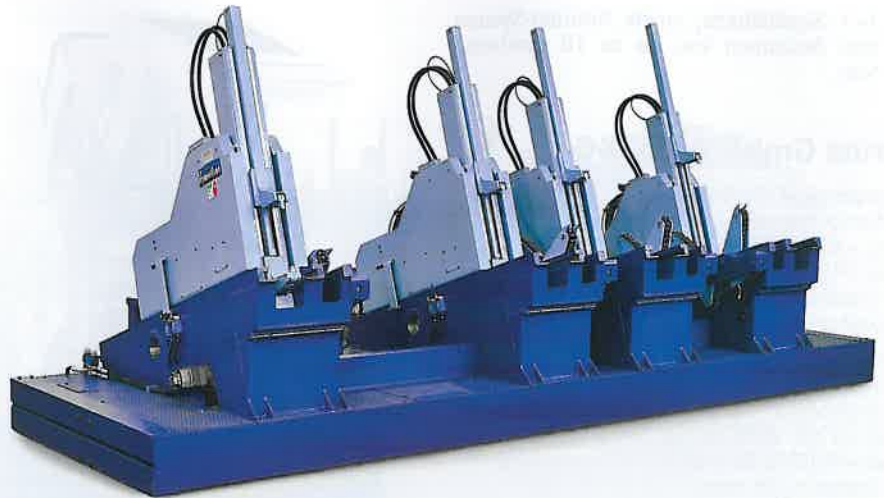
Via Provinciale Revello 89  
I-12030 Envie (CN)  
Tel. +390175/278077  
Fax +390175/278421  
info@pezzolato.it  
www.pezzolato.it

Vertrieb Deutschland:  
Pezzolato Deutschland  
Schöneckerstr. 33  
D-56283 Gondershausen  
Tel. +49(0)6745/416  
Fax +49(0)6745/505  
info@pezzolato.de  
www.pezzolato.it

### FG, Stand P49

Pezzolato, italienischer Maschinenbauer, wurde 1976 gegründet und stellt drei Linien von Maschinen für die Rohholz-Verarbeitung her. Die „Green Line“ umfasst Scheibenrad- und Trommel-Hacker, Schredder, Häcksler, Wender und Siebe zur Kompostbereitung, zum Hacken, Zerkleinern und Kompostieren. Die Maschinengröße von Scheibenrad-Hackern reicht bis 30 cm Einzugsgröße für Kleinbetriebe bis hin zu industriellen Trommel-Hackern für die industrielle Produktion von Heiz-Hackschnitzeln als stationäre Anlagen oder mobil auf Lkw aufgebaut oder als Selbstfahrer fürs Gelände.

Die „Red Line“ bilden Maschinen und Anlagen zur Brennholz-Produktion. Die professionelle Brennholz-Herstellung aus Rundholz-Stämmen erfolgt in einem Arbeitsgang in ofenfertige Scheite (vgl. Abbildung). Weiter baut das Unternehmen kompakte Schneid-Spalter mit Kreissäge für den Neben-erwerb bis 40 cm oder industrielle Anlagen



### Schräggestellter Spannwagen „CFL“ (Primultini)

bis 60 cm Stamm-Durchmesser. Für Starkholz bis 1,20 m baut Pezzolato eine vollautomatisierte Produktionslinie mit Kappstation und vertikalem Durchlaufspalter.

Die „Plank Line“ umfasst integrierte Sägewerks-Systeme und mobile Einzelmaschinen. Die professionellen Sägewerke sind robust ausgeführt, haben Elektro- oder Diesel-Motor-Antrieb und eine vollhydraulische Ausstattung. Mobilsägen können auch in stationärer Version geliefert und voll mechanisiert werden bis hin zur kompletten Produktionslinie inklusive Nachschnitt-Einheiten und Restholz-Verwertung. Komplette Sägewerks-Mechanisation und Schärfraum-Technik runden das Programm bis hin zum schlüsselfertigen Sägewerk ab.

### Planetfan sp. z o.o. sp. k.

ul. Przemyslowa 5, PL-41-407 Imieli  
Tel. +48(0)32/2258894  
Fax +48(0)32/2258885  
info@planetfan.pl  
www.planetfan.pl

Halle 25, Stand B06

### Ponndorf Anlagenbau GmbH

► Bauelemente und Massivholz-  
produkte

### Pribo SRL

Via Nazionale 12  
I-38087 Lardaro (TN)  
Tel. +390465/901945  
Fax +390465/901959  
info@pribo.it  
www.pribo.it

Halle 25, Stand L25

### Primo Stemp GmbH

► Automatisierung, Organisation,  
Dienstleistungen

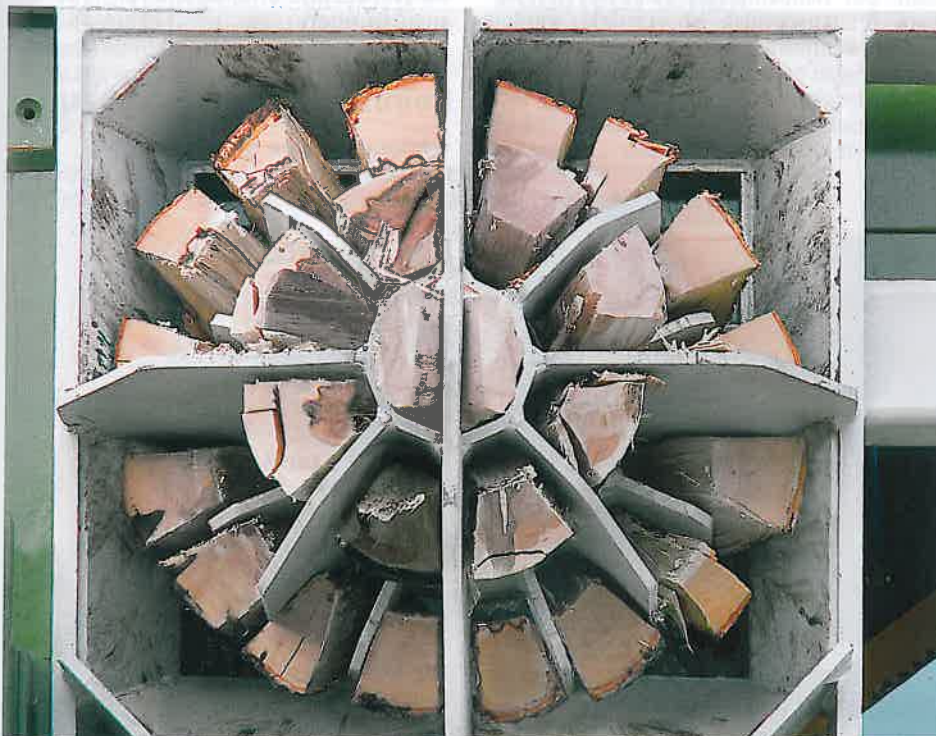
### Primultini S.R.L.

Viale Europa 7  
I-36035 Marano Vicentino (VI)  
Tel. +39(0)445/560333  
Fax +39(0)445/560334  
info@primultini.com  
www.primultini.com

Halle 25, Stand K26

Der italienische Maschinenhersteller ist auf Maschinen und Anlagen für die Holzbearbeitung spezialisiert. Schwerpunkt bilden Blockbandsägen. Das Portfolio:

- Blockbandsägen mit einem oder zwei Sägeblättern in Tandem-Ausführung, Rollendurchmesser von 1300 bis 2000 mm, vertikal oder schräggestellt, vor- und rückwärtsschneidend
- Hydraulische Spannwagen (vgl. Abbildung) für Rundhölzer mit Stammdurchmesser bis 2000 mm, die nach dem Leistungsbedarf des Anwenders ausgerüstet werden
- Trennbandsägen für Schwarten und Halbfertigware mit automatischem oder manuellem Einzug, mit einem oder zwei Sägeblättern
- Spaner vor der Blockbandsäge
- Doppelwellen-Mehrblattkreissägen, mit manuellem oder automatischem Einzug, für Bohlen bis 260 mm Dicke
- Besäumer mit automatischem Einzug bis



26-fach Spaltkeil für Holzsplitter-Herstellung (Pezzolato)